



歡迎來到您的 人口普查倡導 訓練



人口普查倡導員訓練 - 目錄

第一節 - 人口普查入門：您需要瞭解的知識

1. 人口普查是什麼？ 4
2. 為什麼人口普查很重要？其結果可能對我有何影響？ 4
3. 人口普查怎樣為我的社區帶來益處？ 5
4. 2020 年人口普查何時正式開始？ 5
5. 我怎樣參加 2020 年人口普查？ 6
6. 人口普查將以多少種語言提供？ 6
7. 您將在郵件中收到什麼？ 6
8. 人口普查將有多少道問題？ 6
9. 我是否必須回答全部問題？ 7
10. 2020 年人口普查是否有公民身分方面的問題？ 7

第二節 - 資料安全、隱私和機密性

11. 我的資訊會安全嗎？ 7
12. 美國人口普查局 (U.S. Census Bureau) 怎樣使用蒐集的資料？ 7
13. 美國人口普查局是否可以分享我的資訊？ 8
14. 誰可以存取人口普查資料？ 8
15. 我怎樣鑑別人口普查員？ 8
16. 小心上當受騙！ 8

第三節 - 人口普查怎樣統計每個人？

17. 大學生應在家中還是學校中統計？ 9
18. 如果某人被監禁，那麼在哪裡和怎樣統計他們？ 9
19. 五歲以下的嬰兒和兒童參加統計嗎？ 10
20. 如果我不是美國公民，我應該參加 2020 年人口普查嗎？ 10
21. 統計無家可歸的人。 10
22. 在統計中，最可能遺漏哪些社區？ 10

第四節 - 數位素養

23. 我的鄰居告訴我，2020 年人口普查將於線上進行。
這是唯一的參加方式嗎？我是否也必須線上申請人口普查工作？ 11
24. 如果我不能存取網際網路，我該怎麼參加？ 11
25. 我可以使用智慧型手機或平板電腦參加人口普查嗎？ 11
26. 如果在完成人口普查時有困難該怎麼辦？ 11



Philly Counts

第五節 - 參與其中

- | | |
|-------------------------------------|----|
| 27. 我如何參與？我想參與這一歷史性的時刻！ | 12 |
| 28. 我有興趣與美國人口普查局共事。
我怎樣申請人口普查工作？ | 12 |
| 29. 普查訪員是怎樣指定的？ | 12 |
| 30. 可以在哪裡獲得關於人口普查的更多資訊？ | 12 |

第六節 - 成功社區參與的關鍵

- | | |
|--------------------------|----|
| 31. 人們更願意透過什麼方式接收人口普查資訊？ | 13 |
| 32. 他們更喜歡哪些作答模式？ | 13 |
| 33. 我可以採用哪些手段激勵人們參與？ | 13 |

歡迎來到您的人口普查倡導員訓練。您將瞭解以下內容

誰是人口普查倡導員？為什麼他們很重要？

- 人口普查倡導員是可靠的訊息傳遞者，他們擁有工具以向其社區宣傳人口普查以及普查對我們城市的影響。
- 比起政府或其他官方來源，人們更容易相信其社區的成員。
- 作為人口普查倡導員，您將是可靠的資源。您將是精英團隊的一員，承擔重大的責任。人口普查倡導員將透過基層的鄰里區走訪方式，分享有關人口普查的關鍵資訊和教育公眾。

第一節 - 人口普查入門：您需要瞭解的知識

1. 人口普查是什麼？

- 美國人口普查是一項全國調查，由美國人口普查局每十年組織一次來統計人口。
- 從 1970 年至 2000 年，美國人口普查局使用了兩種調查問卷，一份短表和一份長表。
- 忘記過去吧！2020 年人口普查將是一份短表調查問卷，僅包含九個問題。
- 憲法規定，必須每 10 年在全國人口普查中統計所有人口。此條規定載於憲法第 1 條第 2 節。
- 美國人口普查局執行人口普查，其使命是作為提供關於美國人民和經濟的優質資料的全國主要領導者。
- **Philly Counts (費城統計) 不負責進行人口普查，也不負責人口普查工作崗位的招聘流程，但我們的辦公室支援並提升美國人口普查局已計劃的工作。**
- 第一次十年一次的人口普查是在 1790 年。
- 2020 年人口普查將是第二十四次美國人口普查。
- 法律要求必須完成人口普查。
- 2020 年人口普查的目標，是在正確的地點統計每個人一次。

2. 為什麼人口普查很重要？其結果可能對我有何種影響？

- 人口普查遠不只是統計人口。其結果將在未來十年影響費城。
- 人口普查資料用於確定國會中的代表比例。
- 費城每年接受超過 \$30 億聯邦資金，這支援著重要的城市和社會服務計劃。

- 統計不足將影響以下計劃：
 - Medical Assistance Program (醫療援助計劃) 。
 - Medicare B 部分。
 - Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP , 補充營養援助計劃) 。
 - 學校午餐計劃。
 - 特殊教育補助。
 - 公路規劃和建設資助。在費城，這將直接影響主要公路的改善，比如 I-76、I-95、I-476 和 I-676。
- (*)
- 住房法案第 8 節。
- 聯邦 Pell (佩爾) 助學金等。
- 資料也被用於調研以及分析和預測趨勢。這也對企業決定在哪裡經營有直接影響，從而影響當地經濟和就業形勢。

(*) 來源：*Counting for Dollars 2020 (為美元而統計 2020)*。公路規劃和建設

<https://gwipp.gwu.edu/sites/g/files/zaxdzs2181/f/downloads/Highways%20CFD%2008-18-17.pdf>

3. 人口普查怎樣為我的社區帶來益處？

- 人口普查資料幫助我們理解國家在發生怎樣的變化。它是所有群體的關鍵資訊來源，比如居民、企業、當地政府和城市規劃者。
- 當人口普查統計到每個人時，您的社區會獲得最大益處。提供給社區的聯邦資金、補助和支援係基於人口總數，並按性別、年齡、種族等因素細分。
- 居民使用人口普查來支援涉及立法、生活品質、消費者維權的社區舉措。
- 企業使用人口普查局資料決定在哪裡開設新店、工廠和辦事處，從而為社區創造工作機會。
- 當地政府官員使用人口普查來確保公共安全，並規劃新的學校和醫院。
- 不動產開發商和城市規劃者使用人口普查打造更便捷的鄰里區。

4. 2020 年人口普查何時正式開始？

- 美國人口普查局將於 2020 年 3 月 12 日開始宣傳，於 7 月份結束。

- 人口普查日是 4 月 1 日。這是參加 2020 年人口普查的參考日期。

5. 我怎樣參加 2020 年人口普查？

- 在 2020 年 4 月 1 日之前，家庭將收到透過美國郵政 (U.S. Mail) 寄送的參加人口普查的邀請函。
- 在 2020 年，民眾將可以參加歷史上的首次線上人口普查。
- 民眾也可以透過電話、使用紙質表格 (透過郵件) 或親身 (由人口普查員指導) 參加調查。
- 如果有家庭未透過線上、郵件或電話完成人口普查，那麼普查訪員 (或人口普查員) 將登門拜訪。他們的工作是幫助您完成人口普查。

6. 人口普查將以多少種語言提供？

- 如果您不說英語，那麼您可以於線上或透過電話以 **12 種不同語言** 參加人口普查：西班牙語、中文、越南語、韓語、俄語、阿拉伯語、他加祿語、波蘭語、法語、海地克里奧爾語、葡萄牙語和日語。
- 紙質表格將以英文和英文-西班牙文雙語提供。將在波多黎各提供僅西班牙文的表格。

7. 您將在郵件中收到什麼？

- 您將在郵件中收到邀請函/明信片。
- 從 2020 年 3 月 12 日至 20 日，您將透過美國郵政收到線上完成 2020 年人口普查的邀請函。
- 從 2020 年 3 月 16 日至 24 日，您將收到提醒函。
- 從 2020 年 3 月 26 日至 4 月 3 日，您將再收到一封提醒函
(如果您還未回應)
- 從 4 月 8 日至 4 月 16 日，您將同時收到一封提醒函和一份紙質調查問卷。
(如果您還未回應)
- 從 4 月 20 日至 4 月 27 日，您將在人口普查員拜訪您之前收到一封提醒函
(如果您還未回應)
- 在第五次，也是最後一封郵件後，人口普查員將登門拜訪提供協助。

8. 人口普查將有多少道問題？

- 2020 年人口普查調查問卷有九個問題。

- 人口普查將蒐集關於您的家庭和家庭成員的資訊，比如：
 - 在 2020 年 4 月 1 日，有多少人住在您的家中。
 - 您的住房是您擁有的還是租賃的。
 - 性別、種族、年齡、民族和關係。
- 人口普查調查問卷會詢問姓名，以確保每名家庭成員僅被統計一次。姓名與調查問卷中的其他資訊幫助人口普查工作人員刪除額外紀錄（如果一個人在統計中出現多次）。
- 回答問題將需要 10 分鐘，具體取決於家庭中的人口數。

9. 我是否必須回答全部人口普查問題？

- 我們鼓勵每個人都完整填寫人口普查問卷。但是，如果您不回答全部問題，您的表格也仍然有效，但人口普查員可能會登門拜訪以蒐集漏掉的資訊。

10. 2020 年人口普查是否有公民身分方面的問題？

- 否，2020 年人口普查不會包括關於公民身分方面的問題。

第二節 - 資料安全、隱私和機密性

11. 我的資訊會安全嗎？

- 是的，您的資料是安全的。
- 對人口普查的回答均是保密的。
- 您的資訊受美國憲法的法律保護。
- 根據美國法典第 13 篇所述（即規定參加人口普查調查的法律），人口普查局蒐集的資訊保持匿名狀態，並且僅用於統計目的。任何政府機構或法院不能使用此資訊對您提出不利指控。

12. 美國人口普查局怎樣使用蒐集的資料？

- 人口普查資料僅用於統計目的。群組家庭答案用於瞭解社區人口組成的概況。
- 人口普查資料根據第 13 篇受聯邦法律保護。
- 任何政府機構或法院不能使用此資訊對任何人提出不利指控。

- 任何人都不能存取個人的回答，這表示任何執法機構（即使是國土安全部 (DHS)、移民及海關執法局 (ICE)、聯邦調查局 (FBI) 或中央情報局 (CIA)）在任何時間都不能存取或使用蒐集的資訊。

13. 美國人口普查局是否可以發布我的資訊？

- 美國人口普查局必須為您的資訊保密 72 年。
- 72 年規則適用：在十年一次的人口普查蒐集資訊後的 72 年內，

美國政府不會向其他任何個人或機構發布關於個人的可識別身分資訊。

- 72 年之後，國家檔案和紀錄管理局 (National Archives and Records Administration) 向公眾發布紀錄。例如，1940 年的紀錄是在 2012 年 4 月 2 日發布的。1950 年的紀錄將在 2022 年發布。

14. 誰可以存取人口普查資料？

- 美國人口普查局管理匯總的人口普查資料。
- 所有美國人口普查局工作人員均立下不披露的終生誓言（即保護您的答案），因為這些資訊屬於機密。處理資料不當將被處以高達 25 萬美元的罰款和最多五年聯邦監獄的監禁。
- 美國人口普查局將產生一份總結報告，在其中展示對於在 2020 年人口普查蒐集的資料的分析。在此報告中不會根據個體家庭的人口普查作答而識別他們的身分。

15. 我怎樣鑑別人口普查員？

- 美國人口普查工作人員將佩戴徽章並攜帶公文包，表明他們與人口普查局的關係。
- 員工將自我介紹是人口普查局員工、出示他們的官方政府 ID 徽章並且解釋此次拜訪的目的。
- 受訪者也可以向人口普查員索要另一來源的帶相片 ID 以確認其身分。
- 美國人口普查局絕不會要求您出家門。
- 請使用此連結驗證美國人口普查局工作人員的身分：<https://www.census.gov/cgi-bin/main/email.cgi>

16. 小心上當受騙！

- 美國人口普查局絕不會索要您的社會安全號碼、金錢、捐贈或銀行和信用卡號碼。
- 美國人口普查局絕不會透過電子郵件傳送完成人口普查的邀請函。
- 請保護好您的個人資訊，不要與陌生人分享任何機密/敏感資訊。

- 如果您懷疑存在「網路釣魚」或其他騙局，那麼您必須舉報。請記住，如果您看到異常，一定要說出來！
- 若要舉報騙局，請撥 215-717-1800 或 1-800-262-4236 或傳送電子郵件至 Philadelphia.Regional.Office@census.gov。
- 您也可以撥 311。

第三節 - 人口普查怎樣統計每個人？

人口普查局將未住在住宅單元（住房、公寓、活動房屋、租房）的所有人員歸類為住在集體宿舍中。集體宿舍有兩種類型：

- 機構類，比如：
 - 懲教機構。
 - 療養院。
 - 精神病院。
- 非機構類，比如：
 - 大學宿舍。
 - 軍營。
 - 團體家屋。
 - 教會或避難所。

集體宿舍統計將於 2020 年 2 月份開始。

17. 大學生應在家中還是學校中統計？

- 學生將根據其大學地址統計。

18. 如果某人被監禁，那麼在哪裡和怎樣統計他們？

- 不統計在 2020 年 4 月 1 日在拘留設施的任何人。在人口普查日，將在其所在的設施對他們進行統計。
- 拘留設施被視為自我普查集體宿舍 (GQ)。
- 進行普查的 GQ 職員對人口普查現場主管進行人口普查宣誓，以保護資料的機密性。

19. 五歲以下的嬰兒和兒童參加統計嗎？

據估計，5% 的五歲以下兒童未在 2010 年人口普查中統計。這大約有 1 百萬兒童，是任何年齡組別中最多的。

- 不要忘了嬰兒！請在人口普查表格中加入您的新生兒，即使他們在 4 月 1 日當天還在醫院。
- 必須統計五歲以下的嬰兒和兒童。您必須統計大部分時間住在和睡在您家的兒童，即使此居住安排是暫時的，或者兒童的家長不住在那裡。
- 人口普查會確定對於兒童和剛組建家庭至關重要的資助，比如 Supplemental Nutritional Assistance Program、Children's Health Insurance Program (兒童健康保險計劃) 和 National School Lunch Program (全國學校午餐計劃) 等。
- 如果將在 2020 年 4 月 1 日之後分娩，則不應將嬰兒算作您的家庭成員。

20. 如果我不是美國公民，我應該參加 2020 年人口普查嗎？

- 是的，無論您的移民身分如何，您必須參加人口普查。
- 人口普查統計的人群：公民、非公民、合法居住者、長期訪客和無證移民。

21. 統計無家可歸的人。(*)

- 將透過基於服務的普查在無家可歸人群接受服務的地點統計他們，比如避難所和餐食中心。
- 對於沒有穩定住房或無家可歸的人群，可以在暫時住址普查作業中使用紙質表格在暫時住址 (酒店、汽車旅館、露營場所) 統計。

(*) 來源：統計無家可歸的人 <http://www.georgetownpoverty.org/wp-content/uploads/2018/09/GCPI-ESOI-Counting-People-Experiencing-Homelessness-20180904.pdf>

22. 在統計中，最可能遺漏哪些社區？

- 從歷史上看，在統計中最有可能遺漏的群體是移民、有色人種、五歲以下兒童、低收入家庭、農村家庭、無家可歸人群。(*)
- 統計不足一直是許多有色人種社區的問題，包括非裔美國人、拉美人、亞裔、太平洋島民和原住民。
- 在費城，約三分之一居住在城市的口屬於難以統計的人口群體。

- 我們承擔不起統計不足的後果。在十年期內，人口普查統計漏掉的每一個人都等於每年損失 \$2,100。這對於費城來說，每遺漏一個人，就損失 \$21,000 的資助。

(*) 來源：*Keystone Counts*：可能遺漏誰

<https://www.keystonecounts.org/who-might-be-missed>

第四節 - 數位素養

23. 我的鄰居告訴我，2020 年人口普查將於線上進行。這是唯一的參加方式嗎？

- 在 2020 年，美國人口普查局將首次提供網際網路作答選項，作為其優先的自我作答方法。但是，您也可以透過電話或紙質表格完成人口普查。

24. 如果我不能存取網際網路，我該怎麼參加？我可以使用公共電腦嗎？

- 您可以使用當地圖書館或社區中心的公共電腦作答，但是您需要等到收到線上參加的邀請函（透過郵件寄送）。

25. 我可以使用智慧型手機或平板電腦參加人口普查嗎？

- 是的，您可以使用智慧型手機或平板電腦提交您的答案。2020 年人口普查調查問卷可在行動裝置提交。

26. 如果在完成人口普查時有困難該怎麼辦？

- 您應該聯絡美國人口普查局，它是回答和提供有關人口普查的問題和資訊的主要資源。
- 美國人口普查局將以 59 種非英語語言提供語言指南，幫助受訪者完成 2020 年人口普查。
- 請注意，語言指南不是人口普查表格。
- 語言指南也將以美國手語（盲文）和大字體提供。
- 請聯絡 Philly311 獲得支援。

Philly Counts 正與社區組織合作開設數位人口普查中心。我們將在 2020 年大範圍分享此資訊。

27. 我如何參與？我想參與這一歷史性的時刻！

作為費城人，您可以採取一系列動作參與這一歷史性事件：

- 成為 Philly Counts 的志工！使用您今天獲取的知識，幫助傳播關於人口普查的訊息，並鼓勵您的社區參與。
- 在社群媒體上關注 @PhiladelphiaGov 和 #PhillyCounts。
- 非營利機構：申請 Philly Counts Action Fund（費城統計行動基金）。
- 在 2019 年 11 月 9 日參加 Census Action Leaders Summit（人口普查行勸領導者峰會）。

28. 我有興趣與美國人口普查局共事。我怎樣申請人口普查工作？

在費城，美國人口普查局將僱用超過 3,000 名臨時工作者。空缺職位包括辦公室、行政、技術和出勤方面的職位，工作時間靈活，包括夜班和週末。例如，您可以作為人口普查員 (Enumerator) 每小時賺 \$21，工作是向您的鄰里區宣傳人口普查並且幫助他們完成表格。

- 僱用流程完全基於網際網路。申請人必須於線上申請工作，如果被選中，則會受邀參加線上訓練。該線上訓練必須使用電腦（不能是平板電腦或智慧型手機）完成，配備能正常使用的揚聲器和耳機。
- 您必須年滿 18 歲、擁有有效的社會安全號碼並且是美國公民才符合資格。
- 我們鼓勵有雙語能力（英語和其他語言）的申請人申請。但是，所有受聘者必須能說、讀和寫英語。
- 您可以在此處申請：2020census.gov/jobs

29. 普查訪員是怎樣指定的？

- 我們根據普查訪員居住地的郵遞區號指定普查訪員，因為他們熟悉當地區域和社區。

30. 可以在哪裡獲得關於人口普查的更多資訊？

- 如果您想更深入瞭解費城付出了哪些努力以確保獲得盡可能完整和準確的統計，請聯絡 Philly311。
- 瀏覽 Philly Counts 網站：<https://www.phila.gov/census>。

- 瀏覽美國人口普查局網站：<https://2020census.gov>。

第六節 – 成功社區參與的關鍵

從 2019 年 4 月至 7 月，Keystone Counts 聯盟夥伴舉辦了人口普查小組座談會，聽取人們對人口普查的想法，以及他們是否願意在 2020 年完成人口普查。從青少年至 70 歲以上的老年人，參與者們代表了費城的多元化人口組成。

以下一些調查結果可能有助於在您的社區開始人口普查宣傳和教育階段。

31. 人們更願意透過什麼方式接收人口普查資訊？

- 人們更願意本人親自接收人口普查資訊，之後是透過印刷材料、數位材料，最後是透過電話。
- 面對面的交談對於教育和吸引社區成員是至關重要的。您作為可靠的訊息傳遞者，在幫助我們宣傳人口普查及其對我們所有人的重要性方面有著關鍵作用。您可以塑造我們城市的未來！

32. 他們更喜歡哪些作答模式？

- 首選作答模式是線上、紙質調查問卷和透過電話。
- 老年人更願意透過美國郵政提交紙質表格。
- 紙質表格被認為是安全的作答方式。
- 年輕人更喜歡線上填寫普查問卷。
- 線上完成人口普查很方便。

33. 我可以使用的哪些手段激勵人們參與？

您可以使用以下一些話題展開關於人口普查的對話：

- 我們需要統計在費城的每個人，從而：
 - 獲取資助來滿足我們社區的需要。
 - 讓決策者知道我們的存在。這關乎公平！
 - 表達我們的意見。
 - 因為人口普查是我們的公民責任。

- 公平在 2020 年普查中至關重要：
 - 數字很重要。在未來十年內，人口普查統計漏掉的每一個人都等於損失 \$21,000。
 - 有需要的社區應獲得他們理應得到的資源。
 - 人口普查中的統計人口能使我們擁有政治代表，我們必須維持我們目前在國會中的代表比例。
- 完成人口普查表格是確保我們的孩子和社區擁有更美好未來的方式。我們所有人都有責任為費城創造更美好的明天。